



SCHÜLER • ALUMNO

Nachname <i>Apellidos</i>		Geburtsort <i>Lugar</i>	
Vorname <i>Nombre</i>		Geburtsdatum <i>Fecha nacimiento</i>	
Staatsangehörigkeit(en) <i>Nacionalidad(es)</i>		Muttersprache <i>Lengua materna</i>	
DNI / NIE		Nr. Seg. Social	
N° CIAL		Letzte Schule <i>Último colegio</i>	
Geschwister an der DST <i>Hermanos en el DST</i>	<input type="radio"/> JA / <i>Sí</i> _____ Name <i>Nombre</i> Klasse <i>Clase</i>		<input type="radio"/> NEIN / <i>NO</i>

ELTERN • TUTORES LEGALES

	Erziehungsberechtigte/r 1 <i>Tutor 1</i>	Erziehungsberechtigte/r 2 <i>Tutor 2</i>
Nachname <i>Apellidos</i>		
Vorname <i>Nombre</i>		
DNI / NIE		
Elterliche Sorge / <i>Patria Potestad</i>	<input type="checkbox"/> Eltern <i>Tutores legales</i>	<input type="checkbox"/> Erziehungsb.1 <i>Tutor 1</i> <input type="checkbox"/> Erziehungsb.2 <i>Tutor 2</i>
Aufenthaltsbestimmungsrecht <i>/Guarda y Custodia</i>	<input type="checkbox"/> Eltern <i>Tutores legales</i>	<input type="checkbox"/> Erziehungsb.1 <i>Tutor 1</i> <input type="checkbox"/> Erziehungsb.2 <i>Tutor 2</i>
Kind lebt bei / <i>El niño vive con</i>	<input type="checkbox"/> Eltern <i>Tutores legales</i>	<input type="checkbox"/> Erziehungsb.1 <i>Tutor 1</i> <input type="checkbox"/> Erziehungsb.2 <i>Tutor 2</i>
Anschrift <i>Dirección</i>		
PLZ, Ort <i>Cód. postal, localidad</i>		
Handynummer <i>N° teléfono móvil</i>		
E-Mail <i>Correo electrónico</i>		
Ehemaliger Schüler <i>Ex - alumno</i>	<input type="radio"/> DS Santa Cruz de Tenerife <input type="radio"/> Andere DS <i>Otro Colegio Alemán</i> <input type="radio"/> nein <i>no</i>	<input type="radio"/> DS Santa Cruz de Tenerife <input type="radio"/> Andere DS <i>Otro Colegio Alemán</i> <input type="radio"/> nein <i>no</i>
Staatsangehörigkeit(en) <i>Nacionalidad(es)</i>		
Muttersprache <i>Lengua materna</i>		
Umgangssprache Familie <i>Idioma hablado en casa</i>		
Beruf <i>Profesión</i>		
Unternehmen <i>Empresa</i>	Tel.	Tel.
Datum <i>Fecha</i>	Unterschrift <i>Firma</i>	Unterschrift <i>Firma</i>

## Veröffentlichung von Bild und Stimme Publicación de imagen y voz

- Ich autorisiere die Veröffentlichung sowohl meines Bildes und meiner Stimme als auch des Bildes und der Stimme meiner Tochter oder meines Sohnes / Wir autorisieren die Veröffentlichung sowohl unseres Bildes und unserer Stimme als auch des Bildes und der Stimme unserer Tochter oder unseres Sohnes.
- Autorizo la publicación tanto de mi imagen como de mi voz, así como la de mi hija o la de mi hijo. / Autorizamos la publicación tanto de nuestra imagen como de nuestra voz, así como la de nuestra hija o la de nuestro hijo.*
- Ich autorisiere **nicht** die Veröffentlichung sowohl meines Bildes und meiner Stimme, als auch des Bildes und der Stimme meiner Tochter oder meines Sohnes / Wir autorisieren **nicht** die Veröffentlichung sowohl unseres Bildes und unserer Stimme, als auch des Bildes unserer Tochter oder unseres Sohnes.
- No autorizo la publicación de mi imagen como de mi voz, así como la de mi hija o la de mi hijo. / No autorizamos la publicación de nuestra imagen como de nuestra voz, así como la de nuestra hija o la de nuestro hijo.**

**Verwendungszweck:** Persönliche Daten, insbesondere Ihre Stimme oder Ihr Bild, werden für die Verbreitung über die Website, soziale Netzwerke, Medien oder jedes andere Mittel, das wir für geeignet halten, verwendet, um die Aktivitäten, Veranstaltungen oder Aktionen, die von der ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE durchgeführt und durchgeführt werden, bekannt zu geben.

Die Nutzung erfolgt kostenlos, ohne dass der Interessent von der ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE dafür in Zukunft eine entgeltliche Gegenleistung verlangen kann.

Die Autorisierung umfasst alle Verwendungszwecke, die die ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE im Rahmen ihrer eigenen Tätigkeit für angemessen hält, mit Ausnahme der kommerziellen Verwendung und jeglicher Verwendung, die als Verletzung des Rechts auf Ehre im Rahmen des Organisationsgesetzes 1/1982 vom 5. Mai über den zivilrechtlichen Schutz des Rechts auf Ehre, auf persönliche und familiäre Privatsphäre und auf das eigene Bild angesehen werden kann.

Für den Fall, dass Sie uns Daten von Dritten zur Verfügung stellen, erklären Sie, dass Sie deren Einverständnis haben und verpflichten sich, ihnen die in dieser Klausel vorgesehenen Informationen zu übermitteln, was die ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE von jeder Art von Verpflichtung und Verantwortung befreit. Die Einrichtung kann jedoch Überprüfungen vornehmen, um sich zu vergewissern, dass die dritte Person informiert wurde, indem sie die in den Datenschutzvorschriften festgelegten Sorgfaltsmaßnahmen ergreift.

Der Dateninhaber verpflichtet sich, jede Änderung der bereitgestellten Daten mitzuteilen und sie vollständig auf dem neuesten Stand zu halten.

**Rechtmäßigkeit:** Wir sind legitimiert, Ihre Daten auf der Grundlage des RGPD, Artikel 6.1. zu verarbeiten. a) Die betroffene Person hat ihre Zustimmung zur Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten gegeben, die sie durch die Unterzeichnung des vorliegenden Dokuments zum Ausdruck bringt.

**Zielpersonen:** Ihr Bild oder Ihre Stimme wird Dritten gezeigt, die Zugang zu unseren Einrichtungen haben, Nutzern unserer Website und sozialen Netzwerken sowie den Medien, wenn dies notwendig ist, um die Aktivitäten, Veranstaltungen oder Aktionen der ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE bekannt zu geben.

Die restlichen Daten werden nicht an Dritte weitergegeben, außer an gesetzlich vorgeschriebene Stellen.

**Rechte:** Sie können Ihre Rechte auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Widerspruch, Übertragbarkeit und Einschränkung ausüben, um nicht individualisierten, ausschließlich auf automatisierter Verarbeitung beruhenden Entscheidungen unterliegen zu müssen, oder um die der ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE erteilte Einwilligung zu widerrufen, und zwar unter der oben angegebenen Adresse.

**Weitere Informationen:** Weitere ausführliche Informationen zum Datenschutz finden Sie auf den Informationstafeln in unserer Einrichtung, oder Sie können eine Kopie per E-Mail unter [dpd@dstenerife.eu](mailto:dpd@dstenerife.eu) anfordern.

**Finalidad:** Los datos personales, en concreto su voz o imagen, serán utilizados para la difusión a través de la página web, redes sociales, medios de comunicación o cualquier otro medio que consideremos oportuno con la finalidad de dar a conocer las actividades, los eventos o las acciones realizadas y llevadas a cabo por ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE.

La utilización tiene carácter gratuito, sin que la persona interesada pueda pedir en el futuro a ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE contraprestación económica alguna a cambio de la misma.

La autorización abarca la totalidad de los usos que se consideren oportunos por ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE dentro de lo que constituye su actividad propia, salvo el comercial y cualquiera que pueda considerarse atentatorio contra el derecho al honor en los términos previstos en la Ley Orgánica 1/1982, de 5 de mayo, de protección civil del derecho al honor, a la intimidad personal y familiar y a la propia imagen.

En el caso que nos facilite datos de terceras personas, manifiesta contar con el consentimiento de las mismas y se compromete a trasladarle la información que le facilitamos en esta cláusula, eximiendo a ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE de cualquier tipo de obligación y responsabilidad. No obstante, por parte de la entidad se podrán llevar a cabo verificaciones para constatar que la tercera persona ha sido informada, adoptando las medidas de diligencia establecidas en la normativa de protección de datos.

La persona titular de los datos se compromete a comunicar cualquier modificación que sufran los datos facilitados y a mantener estos completamente actualizados.

**Legitimación:** Estamos legitimados o legitimados para tratar sus datos con base en el RGPD, artículo 6.1. a) la persona interesada dio su consentimiento para el tratamiento de sus datos personales que manifiesta mediante la firma del presente documento.

**Personas destinatarias:** Su imagen o voz se mostrarán a terceras personas que accedan a nuestras instalaciones, usuarias de nuestra web y redes sociales, así como a los medios de comunicación, cuando resulte necesario para dar a conocer las actividades, eventos o acciones llevadas a cabo por ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE.

El resto de sus datos no serán comunicados a terceras personas, salvo a organismos obligados por Ley.

**Derechos:** Pueden ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, portabilidad y limitación, a no ser objeto de decisiones individualizadas basadas únicamente en tratamientos automatizados, o revocar el consentimiento prestado ante ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE, en la dirección arriba indicada.

**Información adicional:** Puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en los carteles informativos colgados en nuestras instalaciones, o solicitar una copia en el correo-e [dpd@dstenerife.eu](mailto:dpd@dstenerife.eu).

Datum/Fecha \_\_\_\_\_

X \_\_\_\_\_ Unterschrift der Eltern / Firma de los tutores legales X \_\_\_\_\_

## DATENSCHUTZ – PROTECCIÓN DE DATOS

Für die Datenbehandlung zuständig - Responsable del tratamiento:

ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE  
G38017752  
CALLE DRAGO 1, 38190 - EL ROSARIO (S/C DE TENERIFE)  
Tel: 922682010  
Fax: 922682746  
Web: [www.dstenerife.eu](http://www.dstenerife.eu)  
E-Mail: [dstenerife@dstenerife.eu](mailto:dstenerife@dstenerife.eu)

Sie können den Datenschutzbeauftragten unter folgender E-Mailadresse erreichen:  
[dpd@dstenerife.eu](mailto:dpd@dstenerife.eu)

**Verwendungszweck:** Die personenbezogenen Daten sowie Gesundheitsdaten, die während der Zusammenarbeit mit der ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN DE SANTA CRUZ DE TENERIFE zur Verfügung gestellt und erhalten werden, werden für die ordnungsgemäße Organisation und Durchführung verschiedener Lehr- und Erziehungsaktivitäten sowie für die administrative Abwicklung der Beziehung zu unseren Schülern, Eltern, Erziehungsberechtigten und Familien verwendet. Ebenso verpflichtet sich der Dateninhaber, jegliche Änderung der angegebenen Daten mitzuteilen.  
**Legitimation:** Zustimmung des Interessenten, Vertragsabschluss (Lehrtätigkeit) und rechtliche Verpflichtungen.

**Empfänger:** Ihre Daten werden an Dritte weitergegeben, wenn dies für die Ausführung bestimmter Dienstleistungen oder Tätigkeiten unerlässlich ist, wie z.B. die Krankenversicherung, die Schulversicherung und die gesetzlich vorgeschriebenen Einrichtungen. Bei Aktivitäten, die die Verarbeitung von Daten durch Dritte erfordern, wie z.B. Ausflüge, Reisen, Veranstaltungen, etc. wird die ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN DE SANTA CRUZ DE TENERIFE eine gesonderte Genehmigung beantragen, die ausschließlich für die Durchführung dieser Aktivitäten gültig sein wird.

**Rechte:** Sie können Ihre Rechte auf Zugang, Berichtigung, Löschung, Widerspruch, Übertragbarkeit und Einschränkung ausüben oder Ihre Zustimmung unter der oben genannten Adresse widerrufen. **Zusätzliche Informationen:** Zusätzliche und detaillierte Informationen zum Datenschutz erhalten Sie im Sekretariat der Schule oder auf unserer Homepage [www.dstenerife.eu](http://www.dstenerife.eu)

-----  
Puede contactar con el Delegado de Protección de Datos en la siguiente dirección de correo electrónico [dpd@dstenerife.eu](mailto:dpd@dstenerife.eu).

**Finalidad:** Los datos personales, así como los de salud aportados y obtenidos a lo largo de la relación con la ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN DE SANTA CRUZ DE TENERIFE, serán utilizados para la adecuada organización y prestación de las distintas actividades docentes y educativas y para la gestión administrativa de la relación con nuestros alumnos, padres, tutores y familias.

Asimismo, el titular de los datos se compromete a comunicar cualquier modificación que sufran los datos facilitados.

**Legitimación:** Consentimiento del interesado, ejecución de un contrato (Actividades docentes) y obligación legal.

**Destinatarios:** Sus datos serán cedidos a terceras empresas o entidades cuando resulte indispensable para la prestación del servicio o actividad solicitados, tales como la mutua de salud (asistencia sanitaria), la aseguradora del centro y organismos obligados por Ley.

En el caso de realizar actividades que requieran el tratamiento de los datos por terceras entidades, tales como la realización de excursiones, viajes, eventos..., ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN DE SANTA CRUZ DE TENERIFE solicitará previamente su autorización, única y exclusivamente con la finalidad de realizar la actividad.

**Derechos:** Pueden ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, portabilidad y limitación o revocar el consentimiento en la dirección arriba indicada.

**Información adicional:** Puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en la secretaría del centro o en nuestra página web [www.dstenerife.eu](http://www.dstenerife.eu).

Datum/Fecha \_\_\_\_\_

X \_\_\_\_\_ Unterschrift der Eltern / Firma de los tutores legales X \_\_\_\_\_

## **BEDINGUNGEN - CONDICIONES**

### **I. ALLGEMEINE HINWEISE**

1. Auf der Schulwebsite befinden sich die Schulordnung, die Hausordnung und die Zeugnis- und Versetzungsordnung. Möglicherweise werden diese Ordnungen durch weitere im Laufe der Schulzeit ergänzt.
2. Bei schwerwiegenden Verstößen gegen die Haus- oder Schulordnung ist mit scharfen Erziehungs- und Ordnungsmaßnahmen zu rechnen.

### **II. ALLGEMEINE ZAHLUNGSBEDINGUNGEN**

1. Alle Zahlungen können nur per Bankeinzugsverfahren vorgenommen werden.
2. Quoten, die bei Bankeinzug keine Deckung haben, werden mit einer Verwaltungsgebühr von 15,00 €. belastet. Ferner werden Verzugszinsen von 2% pro angefangenen Monat auf den fälligen Betrag erhoben. Die genannten Verwaltungsgebühren werden pro Kind bzw. pro Schüler erhoben.
3. Die Einschreibgebühr wird in keinem Fall zurückerstattet.
4. Das Depot kann nur dann zurückerstattet werden (nach schriftlicher Beantragung), wenn der Schüler / die Schülerin die gesamte Schullaufbahn an der Schule beendet hat.  
Nach Ablauf von vier Jahren nach der erfolgten Abmeldung verbleibt dieser Betrag bei der Schule, sofern er nicht zuvor reklamiert worden ist. Die Schule kann diese Gebühr dann für soziale oder andere dem Allgemeininteresse dienenden Zwecken verwenden.  
Mit meiner Unterschrift bestätige ich die Anerkennung der o.a. Ordnungen und, dass ich mit den allgemeinen Zahlungsbedingungen einverstanden bin.

.....

### **I. INDICACIONES GENERALES**

1. Al admitir a su hijo al Colegio, tendrán a su disposición en la página Web el Reglamento Escolar, el Reglamento de Orden Interno y el Reglamento de Certificado de Notas y de Promoción. Estos reglamentos podrán ser ampliados en el futuro.
2. En caso de graves infracciones en contra de lo establecido en el Reglamento de Orden Interno o en el Reglamento Escolar se podrán aplicar severas sanciones.

### **II. CONDICIONES GENERALES DE PAGO**

1. Los pagos solo podrán hacerse mediante domiciliación bancaria.
2. Los recibos de las cuotas que sean devueltos por el banco por no disponer de fondos, serán gravados con una tasa administrativa de 15,00 €. Adicionalmente, se cobrará 2% de interés sobre el dinero adeudado y por cada mes. Esta tasa administrativa se entiende por hijo / alumno respectivamente.
3. La inscripción satisfecha no será en ningún caso reembolsable.
4. El depósito solo se devolverá (previa solicitud escrita), si el alumno ha completado su carrera escolar en este Centro.

Transcurridos 4 años desde que se produzca dicha baja sin haber sido reclamado el depósito, quedará su importe a beneficio del Centro, que lo podrá aplicar a atenciones sociales o de interés general.

Confirmando mediante firma que reconozco los reglamentos anteriormente mencionados. Asimismo, acepto las condiciones generales de pago.

Datum/Fecha \_\_\_\_\_

**X** \_\_\_\_\_ Unterschrift der Eltern / Firma de los tutores legales **X** \_\_\_\_\_